



R.I.C.C.I

B-3404700

Radio-Installation-Comfort-CAN-Interface

speedsignal GmbH
 Carl-von-Ossietzky-Straße 3
 D-83043 Bad Aibling
 Tel: +498061 / 495180
 Fax: +498061 /4951810
 info@speedsignal.de
 www.speedsignal.de

CAN-Bus Adapter zum universalen Radioeinbau

CAN-Bus interface for universal radio installation

Fahrzeuge *vehicles*

- Audi
- Bentley
- BMW
- Citroen
- Ford
- Mercedes
- Peugeot
- Seat
- Skoda
- VW

Folgende Funktionen werden vom Interface unterstützt:

supported features of interface:



KL15s / ACC



Beleuchtung / illumination



Der Artikel besteht aus / components

- > Interface / interface
- > Art. Nr. 3404700
- > Quadlockstecker / quad lock connector
- > Art. Nr. C-3404701

Interface zwischen Fahrzeug und Nachrüstgerät stecken

connect interface between vehicle and retrofit

Anschlussbelegung 6-poliger Molex-MiniFit Stecker/ *pin assignment table*

Pin	Bezeichnung / <i>wire name</i>	Kabelfarbe / <i>colour of wire</i>	Eingang / Ausgang <i>input / output</i>	Bemerkung / <i>note</i>
1	GND /ground	schwarz / black	Eingang / input	Fahrzeugmasse / ground
2	Beleuchtung / illumination	orange / orange	Ausgang / output	max. 180 mA
3	Eingang CAN-Low <i>input CAN-Low</i>	braun-weiß <i>brown-white</i>	Eingang / input	
4	+12V	gelb / yellow	Eingang / input	Dauerspannung / <i>permanent voltage</i>
5	Klemme 15s (S-Kontakt) ACC	rot / red	Ausgang / output	max. 180 mA
6	Eingang CAN-High <i>input CAN-High</i>	gelb-weiß / <i>yellow-white</i>	Eingang / input	

Copyright and technical changes under reserve.

Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Hersteller <i>manufacturer</i>	Fahrzeugtyp <i>vehicle type</i>	Belegung siehe Bild Nr. <i>pinout, see picture no.</i>
Audi	A1 (8X), A3 (8P), A3 (8V), A4 (8E), A4 (8K), A5 (8T), A6 (4B), A6 (4F), A6 (4G), A7(4G), A8 (4D), A8 (4E), A8 (4H), Q5 (8R), Q7 (4L), TT (8J),	2
Bentley	Continental Flying Spur	2
BMW	1er (E81, E82, E87, E88), 3er (E90, E91, E92, E93), 5er (E60, E61), 6er (E63, E64), 7er (E65), X1 (E84), X3 (E83), X5 (E70), X6 (E71), 1er (F20, F21), 2er (F22, F23), 3er (F30, F31, F35), 4er (F32, F33, F36), 5er (F10, F11, F18), 6er (F12, F13, F06), 7er (F01, F02, F03, F04), (G11, G12) 2er (Active Tourer F45), 3er (GT F34), 5er (GT F07), X3 (F25), X4 (F26), X5 (F15), i3 (I01)	3
Chrysler	300C, PT Cruiser (2006<), Sebring (JS)	7
Citroen	C3, C4, C5, C6, C8, DS3, DS4, Jumpy, Jumper, Berlingo, Nemo, Pluriel	4
Ford	Fiesta (2005-2008), Focus (2004 -), Focus C-Max (- 2010), Fusion (10/2005 -), Galaxy WA6 (2006-2010), Kuga I (2008 - 2013), Kuga II (2013 -) Mondeo B4Y/B5Y/BWY (2003-2007), Mondeo BA7 (2006-2010), S-Max (2006-2010), ,	2
Mercedes	A (W169), A (W176), B (W246), B (W245), C (W203), C (W204), CLK (W208), CLK (W209), CLS (W219), E (W210), E (W211), E (W212), M (W164, W166), R (W251), S (W220), S (W221), SL (W230), GLK (X204), SLK (W171), Vito (W639, W447), Viano (W639, W447)	4 / 10
Peugeot	207, 307, 308, 407,607, 807, Boxer, Expert	4
Seat	Alhambra (7M), Altea (5P), Exeo (3r), Ibiza (6J, 6L), Leon (1P)	2
Skoda	Fabia (5J), Octavia (1Z), Roomster (5J), Superb (3T, 3U), Yeti	2
VW	Amarok, Caddy (2K), Crafter, EOS (1F), Golf (1K), Jetta (1K), Passat (3C), Passat CC, Phaeton (3D), Polo (9N/3), Polo (6R), Scirocco (13) Sharan II, T5 (7H), Tiguan (5N), Touareg (7L), Touran (1T)	2
<p>Achtung! Ausstattungsabhängig ist die Funktion am INFOTAINMENT CAN nicht gegeben bzw. kann der CAN am Radio einschlafen. Dies äußert sich wie folgt: Radio bleibt nach „Schlüssel raus“ noch an und schaltet erst nach „Türen zu“ aus oder bleibt komplett ohne Funktion. <u>Behebung des Problems:</u> Anschluss am Innenraum- oder Comfort- CAN (orange-grün und orange-braun) zu finden an der Klimaanlage.</p> <p>Attention! <i>Depending on equipment, the function is not given on INFOTAINMENT CAN or may turn off at radio. You can verify this if the following happens: Radio remains on when the vehicle key is drawn off and stays on until a door is closed.</i> <u>Problem solution:</u> <i>Connect the Interface to the Indoor- or Comfort-CAN (orange-green and orange-brown), which can be found at the climate control.</i></p>		

Copyright and technical changes under reserve.

Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Achtung!

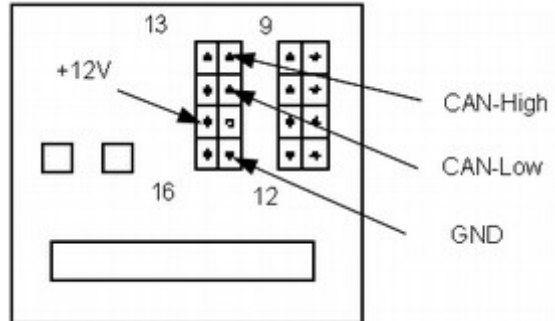
Bitte vor dem Anschluß Klemme 15 (Radiostellung) und Klemme 30 (Dauerplus) überprüfen

Attention!

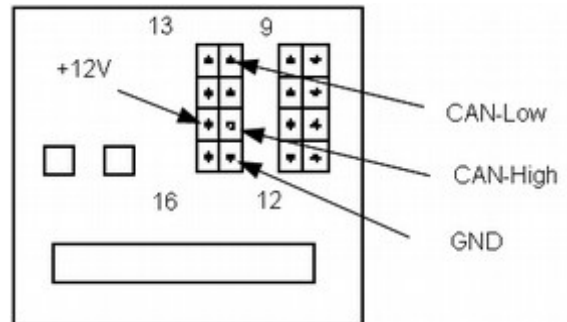
Please check ACC and +12V before connecting the interface

Bild Nr. **Belegung der einzelnen Stecker (Ansicht Kabelseite)**
picture no. connector pinout (view from harness-side)

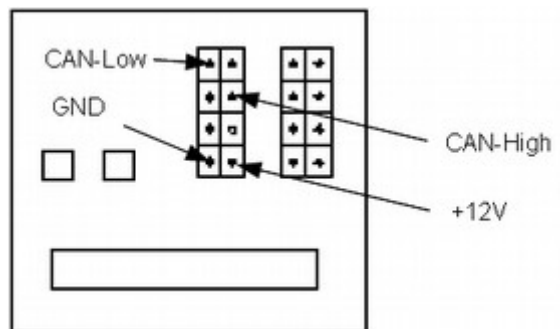
2 VW / Audi / Skoda / Seat / Ford



3 Mercedes Audio 20 alt / old
BMW



4 Citroen / Peugeot

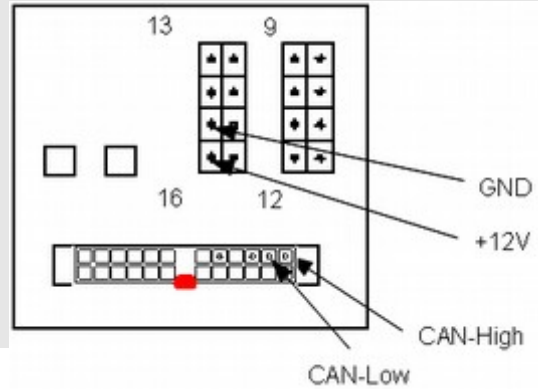


Copyright and technical changes under reserve.

Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Bild Nr. **Belegung der einzelnen Stecker (Ansicht Kabelseite)**
picture no. *connector pinout (view from harness-side)*

10 MB Audio 20 neu
(geänderte Lautsprecherbelegung / altered speaker pinout)



CAN-Bus Kabelfarben unterschiedlicher Fabrikate
CAN-Bus cable harness colours

Fabrikat <i>manufacturer</i>	CAN-High	CAN-Low	CAN-Bus
Alfa	rosa-schwarz / <i>pink-black</i>	rosa-weiß / <i>pink-white</i>	Komfort
Audi	siehe VW / <i>see VW</i>		
Bentley	siehe VW / <i>see VW</i>		
BMW 1er, 3er	grün-orange / <i>green-orange</i>	grün / <i>green</i>	Komfort
BMW 5er, 6er	schwarz / <i>black</i>	gelb / <i>yellow</i>	Komfort
Chrysler	weiß-orange / <i>white-orange</i>	weiß / <i>white</i>	Komfort
Citroen	Nummerierung am Kabel 9001 / <i>number on cable harness 9001</i>	Nummerierung am Kabel 9000 / <i>number on cable harness 9000</i>	Komfort
Dodge	weiß-orange / <i>white-orange</i>	weiß / <i>white</i>	Komfort
Jeep	weiß-orange / <i>white-orange</i>	weiß / <i>white</i>	Komfort
FIAT	rosa-schwarz / <i>pink-black</i>	rosa-weiß / <i>pink-white</i>	Komfort
Ford	grau oder blau-grau / <i>grey or blue-grey</i>	blau oder lila-grau / <i>blue or purple-grey</i>	Infotainment
Iveco	rosa-schwarz / <i>pink-black</i>	rosa-weiß / <i>pink-white</i>	Komfort
Lancia	rosa-schwarz / <i>pink-black</i>	rosa-weiß / <i>pink-white</i>	Komfort
Mercedes	braun-rot / <i>brown-red</i>	braun / <i>brown</i>	Komfort
Peugeot	Nummerierung am Kabel 9001 / <i>number on cable harness 9001</i>	Nummerierung am Kabel 9000 / <i>number on cable harness 9000</i>	Komfort
Porsche	gelb / <i>yellow</i>	schwarz / <i>black</i>	Komfort
Seat	siehe VW / <i>see VW</i>		
Skoda	siehe VW / <i>see VW</i>		
VW	orange-lila / <i>orange-purple</i>	orange-braun / <i>orange-brown</i>	Infotainment
VW	orange-grün / <i>orange-green</i>	orange-braun / <i>orange-brown</i>	Komfort

Copyright and technical changes under reserve.

Technische Änderungen und Copyright vorbehalten



10R-036672

Disclaimer:

Bitte beachten Sie, generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen, die Einbaurichtlinien und Garantie-bestimmungen des Fahrzeugherstellers. Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen, und über die Risiken aufklären. Es empfiehlt sich mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.
Please strictly refer to the automobile manufacturers installation guide lines and terms of warranty, when installing electronic units in automobiles. Inform the customer (car owner) about the installation and the related risks. To disclaim, it may be useful to contact the automobiles manufacturer or an authorized workshop.